

Thư gửi các tín hữu TÊ-SA-LONG-CA (II)

1

Phao-lô, Si-la và Ti-mô-thư
Kính gửi Hội Thánh tại Tê-sa-long-ca, là hội thánh của Thượng Đế Cha chúng ta, và của Chúa Cứu Thế Giê-xu.

²Cầu Thượng Đế là Cha, và Chúa Cứu Thế Giê-xu ban ân phúc và bình an cho anh em.

Cuộc Xử Đoán Sau Cùng

³Thưa anh em thân mến, chúng tôi luôn luôn cảm tạ Thượng Đế vì anh em. Không cảm tạ Chúa sao được, khi đức tin anh em tăng trưởng vượt bậc, và tình anh em yêu thương nhau ngày càng tha thiết! ⁴Chúng tôi vui mừng kể lại cho hội thánh của Thượng Đế về lòng nhân nại và đức tin anh em giữa mọi cảnh khủng bố và gian khổ. ⁵Đây là bằng chứng điển hình về nguyên tắc hành động^a ngay thẳng công minh của Thượng Đế, vì Ngài dùng gian khổ, đau đớn để đào luyện anh em thành những công dân xứng đáng của Nước Trời. ⁶Đồng thời, Ngài cũng hình phạt công minh những người bức hại anh em.

⁷Chúa sẽ cho những người chịu gian khổ như anh em nghỉ ngơi với chúng tôi trong ngày Chúa Cứu Thế từ trời xuất hiện giữa ngọn lửa sáng ngời, với các thiên sứ uy quyền. ⁸Chúa sẽ báo ứng những người không muốn biết Thượng Đế và khước từ^b Phúc Âm của Chúa Giê-xu chúng ta. ⁹Họ sẽ bị hình phạt đời đời trong địa ngục, vĩnh viễn xa cách mặt Chúa Cha, không còn thấy vinh quang và quyền năng Ngài. ¹⁰Ngày ấy,

Chúa sẽ xuất hiện để các tín đồ thánh thiện của Ngài tung hô, ca tụng. Trong số ấy có cả anh em, là người đã tin Chúa nhờ lời chứng của chúng tôi.

¹¹Vì thế, chúng tôi liên tục cầu nguyện cho anh em, xin Chúa cho anh em sống xứng đáng với danh là con cái Chúa, ^cbởi quyền năng Ngài cho anh em đạt được mọi điều mong ước tốt lành và hoàn thành công việc của đức tin. ¹²Nhờ thế, khi nhìn anh em, người ta ca ngợi Danh Chúa Cứu Thế Giê-xu, và anh em được vinh dự làm con cái Ngài, do ân phúc của Thượng Đế và Chúa Cứu Thế Giê-xu.

2

Người Tội Ác

Thưa anh em, về sự tái lâm của Chúa Cứu Thế và cuộc tập hợp của chúng ta để đón tiếp Ngài, ²xin anh em đừng dao động, hốt hoảng mỗi khi nghe đồn ngày Chúa gần đến. Tin đồn có thể do người mạo nhận là ‘được thần linh cảm ứng,’ do bài giảng luận, hoặc do một bức thư người ta bảo là của chúng tôi.

³Dù ai dùng cách nào, anh em đừng để họ lừa gạt; vì trước ngày Chúa đến, phải có thời kỳ bội đạo, và Người Tội ác (hiện thân của Địa Ngục) xuất hiện. ⁴Nó sẽ chống nghịch mọi thần linh, khuyến khích mọi thần thánh được người ta thờ phượng. Nó sẽ ngồi trong Đền Thờ Thượng Đế, mạo nhận là Thượng Đế. ⁵Anh em không nhớ rằng, trong những ngày còn ở với anh em, tôi đã

^a Nt sự xử đoán

^b Nt không vâng phục

^c Nt với sự kêu gọi của Thượng Đế

nói trước rồi sao? ⁶Anh em cũng biết rõ ai^a ngăn cản nó, cầm giữ nó cho đến đúng kỳ mới được xuất hiện.

⁷Quyền lực bí mật của tội ác đã hoạt động rồi, nhưng đến khi nào Đấng Ngăn Cản ra đi, ⁸Người Tội Ác mới xuất hiện. Chúa Giê-xu sẽ trở lại, dùng hơi thở từ miệng Ngài thiêu hủy nó, và vinh quang Ngài sẽ tiêu diệt nó. ⁹Người Tội Ác đến, dùng quyền năng Sa-tan lừa dối mọi người bằng đủ thứ phép lạ, dấu lạ và việc lạ. ¹⁰Nó dùng mọi thủ đoạn gian ác lừa gạt những người sắp bị diệt vong, vì họ không chịu tiếp nhận và yêu chuộng chân lý để được cứu rỗi. ¹¹Do đó, Thượng Đế để họ bị lừa gạt, tin theo những lời giả dối; ¹²cuối cùng mọi người không tin chân lý và ưa thích tội lỗi^b đều bị hình phạt.

Người Được Chúa Tuyển Chọn

¹³Thưa anh em tín hữu thân yêu của Chúa, chúng tôi luôn luôn cảm tạ Thượng Đế về anh em, vì Chúa đã chọn anh em từ đầu để hưởng ân cứu rỗi, khi anh em tin nhận chân lý và được Thánh Linh thánh hóa. ¹⁴Chúa dùng Phúc Âm kêu gọi anh em, cho anh em chung hưởng vinh quang với Chúa Cứu Thế Giê-xu chúng ta.

¹⁵Vì thế, thưa anh em, hãy đứng vững, và giữ gìn các chân lý^c chúng tôi đã dạy qua lời giảng hoặc thư từ.

^{16,17}Câu Chúa Cứu Thế Giê-xu, Chúa chúng ta, và cầu Thượng Đế, là Cha chúng ta, an ủi lòng anh em, giúp anh em mạnh mẽ thực thi mọi việc thiện lời lành. Thượng Đế yêu thương chúng ta, ban ân phúc cho chúng ta được niềm an ủi vĩnh cửu và hy vọng tốt lành.

^a Ctd điều

^b Ctd điều bất công, bất chính

^c Nt truyền thống

3

Cầu Nguyện cho Người Truyền Đạo

Sau hết, thưa anh em, xin cầu nguyện cho chúng tôi, để Đạo Chúa được phổ biến nhanh chóng và đắc thắng^d khắp nơi như tại Tê-sa-long-ca. ²Cũng cầu nguyện cho chúng tôi thoát khỏi nanh vuốt của người gian ác, nham hiểm, vì chúng phải mọi người đều hoan nghênh Đạo Chúa.^e ³Chúa luôn luôn thành tín, Ngài sẽ cho anh em mạnh mẽ và bảo vệ anh em khỏi ác quỷ.^f ⁴Trong Chúa, chúng tôi tin chắc anh em luôn luôn thực hành những điều chúng tôi dặn bảo. ⁵Cầu Chúa cho lòng anh em đeo đuổi tình yêu thương của Thượng Đế và đức kiên nhẫn của Chúa Cứu Thế.

Siêng Năng Làm Việc

⁶Nhân Danh Chúa Cứu Thế Giê-xu, chúng tôi khuyên anh em hãy xa lánh những người mang danh tín hữu mà sống bê tha, biếng nhác; không vâng giữ lời giáo huấn^g của chúng tôi. ⁷Anh em biết rõ phải noi gương chúng tôi, vì khi ở với anh em, chúng tôi không lười biếng. ⁸Chúng tôi không ăn nhờ người khác, nhưng ngày đêm làm việc nặng nhọc để khỏi phiền lụy ai. ⁹Không phải chúng tôi không có quyền đòi anh em cung cấp, nhưng muốn nêu gương cho anh em. ¹⁰Vì khi còn ở với anh em, chúng tôi thường nhắc nhở: “Ai không chịu làm việc cũng đừng nên ăn.”

¹¹Tuy nhiên, chúng tôi nghe trong anh em có mấy người sống bê tha, biếng nhác, đã ăn đứng ở rồi lại còn thích xen vào chuyện người khác. ¹²Nhân Danh Ch

^d Nt được vinh quang

^e Nt có đức tin

^f Ctd điều ác

^g Nt truyền thống

II TÊ-SA-LONG-CA 3:12

úa Cứu Thế Giê-xu, chúng tôi truyền bá o và kêu gọi họ phải yên lặng làm việc để mưu sinh. ¹³Phần anh em, đừng bao giờ chán làm điều thiện.

¹⁴Nếu có ai không vâng lời chúng tôi viết trong thư này, thì anh em hãy để ý, đừng giao thiệp với họ, để họ xấu hổ. ¹⁵Tuy nhiên, đừng coi họ là thù địch, chỉ khiến trách họ như anh em mình.

Lời Chào

¹⁶Cầu xin chính Chúa Hòa Bình cho anh em luôn luôn bình an trong mọi cảnh ngộ. Xin Chúa ở với hết thầy anh em!

¹⁷Chính tay tôi, Phao-lô, viết lời này chào thăm anh em. Đây chính là chữ ký, bút tích của tôi trong mọi bức thư. ¹⁸Cầu chúc tất cả anh em hằng hưởng được ân phúc của Chúa Cứu Thế Giê-xu.

Thân kính,
Phao-lô